



ASSOCIATION DU PERSONNEL

Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

CONSEIL DU PERSONNEL

Lors de sa première réunion, du 2 juillet 1981, le nouveau Conseil du Personnel a élu les membres suivants au Comité Exécutif :

Président/President :	M. VITASSE	ISR	Collège/College	"B"	(F)
Vice-Présidents/Vice-Presidents :	H. REICH	PS	"	"	"A" (D)
	R. PITTIN	PS	"	"	"B" (F)
Trésorier/Treasurer :	W. KOHL	EF	"	"	"B" (A)
Secrétaire/Secretary :	J. BLANCHARD	SB	"	"	"C" (F)
Responsable de l'Information]	F. RANJARD Mlle	DD	"	"	"A" (F)
Information Officer]					
Membres/Members :	W. BEUSCH	EF	"	"	"A" (CH)
	R. CHARAVAY	SB	"	"	"B" (F)
	E. CHIAVERI	EF	"	"	"A" (I)
	M. DORAN	FI/PE	"	"	"A" (GB)
	K. GASE	PS	"	"	"B" (NL)
	H. MASSEBOEUF	SB	"	"	"C" (F)

STAFF COUNCIL

At the first meeting of the new Council of the Staff Association held on the 2nd July 1981, the following delegates were elected to the Executive Committee :

COMITE CONSULTATIF PERMANENT

La nomination des représentants au Comité Consultatif Permanent est la suivante :

Titulaires	Suppléants
R. CHARAVAY	M. DORAN
E. CHIAVERI	C. GUTHAPFEL
R. PITTIN	H. HASEROTH
K. REICH	H. PINEY
M. VITASSE	E. RATCLIFF

Nomination des représentants dans les Commissions Paritaires suivantes :

COMMISSION PARITAIRE CONSULTATIVE DE DISCIPLINE

Titulaire	Suppléants
R. PITTIN	R. BOILEAU
	C. GUTHAPFEL

COMMISSION PARITAIRE CONSULTATIVE DES RECOURS

a. Cas général

Titulaire	Suppléants
A. VALVINI	R. CARTIER
	H. PINEY

b. Classification des emplois et avancement

Titulaire	Suppléant
R. CARTIER	H. PINEY

COMMISSION PARITAIRE CONSULTATIVE DE RECLASSEMENT ET D'INVALIDITE

Titulaire	Suppléant
B. NICOLAI	J. TUYN

COMMISSION DE LA RECHERCHE

Titulaire
H. HASEROTH

COMITE CONSULTATIF DES UTILISATEURS DU CERN (ACCU)

A.M. PERRIN Mlle

COMITES MIXTES - ADMINISTRATION / ASSOCIATION

COMITE D'EXAMEN EN CAS DE NON-RENOUVELLEMENT DE CONTRAT

M. BONNET
A. DUCIMETIERE
F. FRANCIA

COMITE DE SURVEILLANCE DES RESTAURANTS

A. DUCIMETIERE Y. HENRI Mlle
K. GASE H. MASSEBOEUF
R. GRUAZ A. VERDIER

COMITE DE LA POLITIQUE DE SECURITE (SAPOCO)

R. BROWN
H. HASEROTH

CAISSE D'ASSURANCE MALADIE

K. GASE
J.M. THOMAS

COMMISSION PARITAIRE DE FORMATION ET DE PERFECTIONNEMENT

M. BENOT - A. VERDIER

COMITE DE GESTION DU JARDIN D'ENFANTS

R. NOYES
C. PERLEMOINE
F. RANJARD

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

S. BASTIN
M. BENOT

COMMISSION DU FONDS D'ENTRAIDE

Au cours de sa séance du 19 juin 1981, la Commission du Fonds d'Entraide a élu son nouveau Comité pour l'exercice 1981, dont la composition est la suivante :

. Président : L. THORNHILL - SB/3549-6387
. Vice Président: T. KROWERATH - SB/2240/*949
. Secrétaire : M. JUN Mme - FI/3626-2025
. Trésorier : W. VAN CAUTER - SB/2846/4569
. Membres : J. BOURGES - DD/2405/*946
: L. BRIOT - SPS/5477/6896
: D. CARPENTIER - PE/5413/5353
: M. GENET - SPS/5292
: F. VERMEILLE Mlle - EF/6565

CLUBS

CRICKET CLUB

On Sunday, July 12, the replayed Swiss Cup match against Geneva C.C. took place at the SPS pitch. Scores:- CERN 76 all out, Geneva C.C. 82 for 6, Geneva won by 4 wickets. Our next match is on July 19 at 13.30 at the SPS pitch, again with Geneva C.C. but this time the second match in the series of three played over the season between the two clubs for the John Harvey Trophy.

Net practice is held every Thursday at 17.30. Further information on cricket is available from 4473, 3818 or 2923.

DARTS CLUB

Have you inscribed for the Clubs Bar-B-Q yet ? If not, telephone W. Cameron x 5960 or B. Burgess x 3733.

For those who don't receive a map, (or can't understand the one they get) some club members will be leaving from the Cafe de la Place, Meyrin at 12h00.

All drinks, salads and bread are included in the price of SF 6.-, adults and SF 2.- children, with steaks, pork chops, hamburgers, sausages and hot dogs on sale at cost price.

A good idea is to bring a rug or chair to sit on.

Another good night out seems certain with the Clubs "Supper Dance" at "Les Granges" in Malval on Friday August 7th. Price : SF 20.- /person for either Brochette (Giant) or Spit-Roast lamb, both served with salad and jacket potatoes. Drinks are not included in the price, but wine, beer, etc. will be available at NORMAL bar prices. If you wish to participate please return the slip below as soon as possible. (We need an early idea of numbers) To K. PARNHAM x 2016 HS Div.

Supper Dance 7th August 1981

I wish to reserve for :

.....person(s) at SF 20.- each

Preferred menu :

. Brochette / Spit-Roast Lamb*

Name, First Name

Div.....Tel.....

*Please indicate choice of menu.
